

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 34 (1987)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Der robuste Wandapparat «Dicht» macht Telefonanschlüsse an jeder unmöglichen Stelle möglich

Keiner ist robuster als der schwaden-  
sichere «Dicht». Er ist überall dort  
richtig, wo er harten Umweltein-  
flüssen ausgesetzt wird.  
Feuchtigkeit, Staub oder ex-  
treme Temperaturen können  
ihm nichts antun.  
Der Hörer ist solide ver-  
schraubt und durch ein  
Gummikabel mit dem  
Apparat verbunden.  
Der «Dicht» ist der  
ideale Apparat  
für Orte, wo  
das Telefon



einiges aus-  
halten muss,  
für Garagen,  
Kraftwerke, Gies-  
ereien, Metzgerei-  
en, Wäschereien,  
Zivilschutzanlagen,  
Schwimmbäder, Bau-  
stellen, Seilbahnen usw.  
Sollten nicht auch Sie  
Dicht-Apparate einplanen?  
Lassen Sie sich durch Ihren  
Installateur, Ihre Kreistelefon-  
direktion, durch Tel. 113 oder Zell-  
weger Telecommunications beraten.

02.2.237 D

**Zellweger**  
TeleCommunications

Zellweger Telecommunications AG Telefon 055/41 61 11  
CH-8634 Hombrechtikon Telex 875558  
Schweiz Telefax 055/41 63 85

# MISTRAL

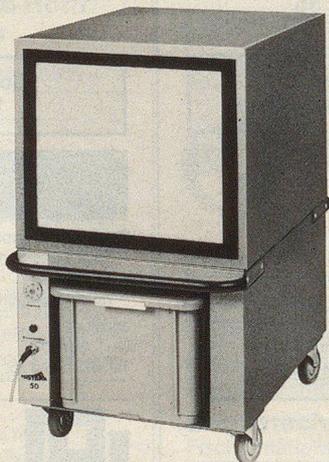
## Luftentfeuchter Mistral schützt Produkte und Einrichtungen

Wollen Sie im Keller, in der Werk-  
statt, im Archiv oder in einem  
Lager Erzeugnisse vor Feuchtig-  
keit schützen, so hilft Mistral.  
Der Luftentfeuchter Mistral  
erzeugt an jedem Ort ein ideales  
Klima und bewahrt vor Feuchtig-  
keitsschäden.

Mistral Luftentfeuchter gibt es in  
verschiedenen Grössen und  
Leistungsstärken. Sie sind zu-  
verlässig, wartungsfrei und  
solide.

Herstellung in der Schweiz.  
Bitte verlangen Sie mehr Infor-  
mation bei.

Roth-Kippe AG  
Gutstrasse 12, 8055 Zürich  
Tel. 01 461 11 55



**roth-kippe ag**

Roth-Kippe stellt auch Wäschetrockner, Heizgeräte, Luftbefeuchter  
und Luftreiniger her.

## Gestell / Hurde = Schutzraumliege TG 80

Jede in Friedenszeiten beschaffte und erstellte  
Schutzraum-Einrichtung erhöht die Wirksamkeit des  
Zivilschutzes im Ernstfall!

Die schockgeprüfte **Schutzraumliege TG 80** stimmt in  
den Grundzügen mit der stapelbaren BZS-Liege aus  
Holz (Einsatzunterlage 1322.00/3, vom März 1983)  
überein. Darüber hinaus ist die **Schutzraumliege TG 80**  
leichter montierbar und demontierbar. Sie eignet sich  
deshalb speziell auch als **Gestell oder Hurde** für die  
friedensmässige Nutzung des Schutzraum-Kellers.

Wir erstellen Ihnen die kompletten



**Stücklisten**

Wir liefern Ihnen den



**Beschlagesatz**

**Neu!**

**Schutzraumliegen TG 80 für öffentliche  
Schutzräume mit Bundesbeitrag**

**Metallwarenfabrik  
Nägeli AG**  
CH-8594 Güttingen

Telefon 072 65 11 11 Telex 882 218



Stanzteile  
Werkzeuge

Kleinapparatebau  
Stahlkugeln

Baum-, Reb- und  
Gartenscheren